## Indholdsfortegnelse

Opret engelsk version af hjemmesiden	2
Indledning:	2
Metode 1 – en samling af sider, med kun en engelsk version:	3
Metode 2 – Eksisterende sider med både en dansk og en engelsk version:	5
Link til dit engelske afsnit fra servicenavigationen	7
Sletning af engelsk version af en side, uden at slette danske version (gælder kun for metode 2)	11
Lav engelske versioner af cookie siden og sitemap'et:	14

### **Opret engelsk version af hjemmesiden**

#### Indledning:

Der er 2 måder at lave en engelsk version af sin hjemmeside på.

- Den ene måde er at lave en engelsk version/afsnit af din hjemmeside, hvor du opretter en samling sider med det engelske indhold. Disse sider skal så kun have en engelsk version, og ikke nogen dansk version. Herefter kan der evt. laves en knap der hedder "In English", i servicenavigationen, som viser hen til det engelske afsnit.
- 2. Den anden metode er at bruge muligheden for at have både en dansk OG en engelsk version af hver enkelt side. Enten for ALLE ens sider, eller blot for en del af dem, hvor det er aktuelt.

Vi vil i denne guide vise hvordan man gør, hvad enten man vælger den ene eller den anden løsning. De engelske sider skal man selvfølgelig selv opbygge, og udfylde med indhold, uanset fremgangsmåde. Der findes ikke en løsning som bare oversætter din side for dig, det er manuelt arbejde.

Når man har lavet de engelske sider på ens site, skal disse sider selvfølgelig kunne tilgås. Her kan man enten lave et link til dem i servicenavigationen (ved siden af søgefeltet, i toppen af sitet), eller man kan bruge følgende adresse: <u>www."ditinstitutionsnavn".gentofte.dk/en</u>. bemærk det lille "/en" efter den normale URL, dette fortæller at det er engelsk versionen. **NB!** Bemærk at sidste løsning (med URL'en) kræver man laver en helt ny engelsk forside af ens site, med nye engelske bokse osv. I de fleste tilfælde vil det nok give bedre mening at oversætte enkelte sider, og linke til det engelske afsnit, via servicenavigationen.

Vi vil nu gennemgå hvordan man gør, hvad enten det er metode 1 eller metode 2, og til sidst i guiden vil vi gennemgå nogle trin som skal bruges til begge metoder. Angående engelske versioner af ens cookie side, samt af ens sitemap. Samt hvordan man laver et link til det engelske afsnit i servicenavigationen.

#### Metode 1 - en samling af sider, med kun en engelsk version:

- 1. For at oprette engelske sider skal vi til det engelske redigeringsafsnit af hjemmesiden. Det kommer man ved at skrive <u>www."ditinstitutionsnavn".gentoftesites.dk/en/sitecore</u>. bemærk forskellen fra den normale redigering er "/en/" som er sat ind efter ".dk".
- 2. Nu ser du forsiden til de engelske sider på din hjemmeside. Forsiden vil dog tit være irrelevant at oversætte, da det vil give en stort arbejde med at oversætte bokse osv. Så derfor bør du lave et sæt engelske sider herunder som du så linker til (Se afsnittet om: "Link til dit engelske afsnit fra servicenavigationen"). I langt de fleste tilfælde vil det ikke give mening at oversætte ALT dansk indhold på siden, men blot lave en samling engelske sider med den vigtigste information. Ønsker du en slags forside til den engelske version (uden dog at opbygge hele den "rigtige" engelske forside), kan du evt. lade den første side hedde f.eks. "Welcome", og lade den være den du linker til fra service navigationen.

Når du skal oprette engelske sider gør du nu blot som du plejer ved at klikke "Indsæt side" i menu'en:

Avanceret Oplevelse Tester Vis	
Komponent     Ny     Dupliker     Dupliker     Image: Component     Mine elementer     Image: Component     Ned     Mine elementer     Ned     Manager     Udgiv       Ny     Rediger     Sorter     E-mail     Udgiv	📔 Luk 🎢 Log af Luk
▷ test JFH → Home → 📫 Gâ 🦭 Rediger	
Gentofte Børnehus Gentofte Kommune	test   Link til DR   ter
test eng 2 Section 1 Section 2	
<konfigurér her="" siden=""></konfigurér>	
[No text in field]	[No text in [No text in field] [No text in field]
	[No text in test 2

3. Herefter vælger du som du plejer sidetype, og giver siden et navn, og klikker "Indsæt":

	Sorter E-mail Udgiv Luk	
(	Sitecore Websidedialogboks	×
Børnehu	Vælg det element, du vil indsætte. Du skal navngive elementet.	skjult side
ction 1		
	Sektionsforside Artikel - bred Artikel	field
61		field]
	Nyhedsliste Arrangementsliste	field]
	Elementnavn: [test on english]	× field]
	Indsæt Af	bryd

4. Nu kan du bare bygge løs, udfylde siden, bygge flere sider nedenunder den osv. osv. Bemærk skal du have flere sider på første niveau (i topmenuen), skal du stå på den engelske forside for at indsætte en ekstra side her. Det gør du nemmest ved at klikke på "Home" i brødkrummestien, som vist herunder:

i CSICI	VIS									
lsæt side	Dupliker Flyt side	Omdøb L	as	Mine elementer Arbejdsboks	X Slet	▲ Op♥ Ned	Manager	Udgiv Restriktion	📕 Luk her 🥂 Log af	-
		Rediger				Sorter	E-mail	Udgiv	Luk	
e 🕨 test on	▶ test on english → Gå 🔪 Rediger									
			Gei Gen	ntofte Børne tofte Kommu	ehus ne					test   Link til DR   tr
	t	test eng	<u>,</u> 2	test on er	nglis	h Sect	ion 1 S	Section 2		
Home > test on english <konfigurér her="" siden=""> test on english [No text in field]</konfigurér>										

5. Det er nu vigtigt du er opmærksom når du skal have udgivet alle dine engelske sider til offentligheden. Når du klikker på "Udgiv" i menu'en og følger guiden der popper op, er det nu vigtigt at du husker at sætte hak i BÅDE "Dansk" og "Engelsk" under "Udgiv sprog":

element:	rer X Op Slet Ned Sorter E-mail	
Bø	<ul> <li>Sitecore Websidedialogboks</li> <li>Indstillinger Vælg udgivelsesindstillinger. Klik på Udgiv for at udgive.</li> </ul>	
t on	Udgiver Smart udgivelse - Udgiv forskellene mellem kilde- og destinationsdatabase. Genudgiv - Udgiv alt. Udgiv delelementer Udgiv Sprog Panish Udgivelsesdestinationer Internet	
	< Tilbage Udgiv >	Afbryd

#### Metode 2 – Eksisterende sider med både en dansk og en engelsk version:

 I langt de fleste tilfælde vil det ikke give mening at oversætte ALT dansk indhold på siden, men blot oversætte enkelte vigtige sider. Ønsker du en slags forside til den engelske version (uden dog at opbygge hele den "rigtige" engelske forside), kan du evt. lade den første side hedde f.eks. "Welcome", og lade den være den du linker til fra service navigationen (brug evt. metode 1 til at lave denne første velkomst side).

Gå ind i redigeringen som du plejer, og naviger til den eksisterende side som du ønsker at oversætte til en engelsk version. Klik nu på fanen "**Oplevelse**", klik på "**dannebrog**" og vælg "**English**"



2. Nu vil du få vist/oprettet den engelske version af siden. Udfyld nu siden med en engelsk overskrift hvor der står "\$name", samt en engelsk udgave af det øvrige indhold, som er på den danske side.

ı english	Section 1	Section 2	 	
	Sname	i felt]	[Ingen tekst i felt] [Ingen tekst i felt]	

3. Når man oversætter siderne på denne måde skal man huske også at udfylde den titel den engelske side skal have i menu'en, da den standard bare oprettes med "\$name". Dvs. alt efter hvor i menu'en siden ligger skal det rettes enten i topmenu'en eller i venstremenu'en, som vist nedenfor. Man retter det ved blot at klikke på "\$name" (eller hvad der måtte stå), og skrive ens ønskede titel NB! Man skal nogle steder klikke "Gem" før man kan se titlen i menu'en:

Gentofte Kom Menu titel Sname Section 2	nune Eng artikel bred	test eng 2	test on engl
Home > Sname	<konfigurér her<="" siden="" td=""><td>&gt;</td><td></td></konfigurér>	>	
test			710 :

4. Herefter skal vi have rettet sidens såkaldte "browser overskrift" det gøres ved at klikke på "Konfigurer siden her" og klikke på det lille tandhjul:

test on english	Section 1	Section 2	
Konfi	gurér siden her		
Konfi	gurér siden her>	2	
(	Cookie	es	
[I	ngen tekst i	felt]	

5. I feltet "Browser overskrift" skriver du titlen på din side og klikker "Ok":

Sitecore - Sitecore Content Editor Websidedialogboks	
😳 Data	G
Undlad fra navigationen [standardværd]:	
Browser overskrift [standardværd]:	
Cookies	×
Undlad i søgningen:	
Lokalt script:	
	^
	~
Beskrivelse:	
	~
	~
L L L L L L L L L L L L L L L L L L L	Ok Afbryd

6. Nu skal du bare klikke "Gem" og "Udgiv" på din side under "Hjem"-fanen, så vil den optræde i det engelske afsnit af siden! NB! Det er nu vigtigt du er opmærksom når du skal have udgivet alle dine engelske sider til offentligheden. Når du klikker på "Udgiv" i menu'en og følger guiden der popper op, er det nu vigtigt at du husker at sætte hak i BÅDE "Dansk" og "Engelsk" under "Udgiv sprog":

Rediger Preview ♥ Tilstand	Avanceret Ople	velse Tester Vis	r 🔟 🎒 <sup>e</sup> Omdøb Lås Rediger	🗟 Mine elemente 🅜 Arbejdsboks	er 💥 Slet 👻	▲ Op Ned Sorter	Manager E-mail	Udgiv
Websites      Testsite     T	s ▶ test JFH ▶ I	Home ► Sektion 3 ►	Grand	<sup>Rediger</sup> entofte Bør entofte Komm	nehus <sup>une</sup>			
			\$name Section 2	\$name	Eng art	tikel bred	test	eng 2

#### Link til dit engelske afsnit fra servicenavigationen

 Når du har skabt dine engelske sider skal vi have linket til dem, så brugerne nemt kan finde hen til dem fra den danske side. Det nemmeste og mest brugervenlige, vil være at ligge et link i servicenavigationen, i toppen af hjemmesiden, ved siden af søgefeltet, som hedder enten bare "English" eller alternativt "In English". Dette gøres på følgende måde: Start med at gå tilbage til den danske version af siden, ved at klikke på titlen ved siden af Gentofte logo'et i toppen. Herefter klikker du på "Rediger" når du står i hjemmesideredigeringen, som vist her nedenfor:



2. Klik nu på fanen "Vis" og sæt flueben i "Indholdstræ"



3. Find jeres side over i sidetræet til venstre, og naviger gennem følgende, fold jeres side ud ved at klikke på "+" ved siden af globussen, fold "Global" ud, fold "Indstillinger" ud og klik her på "Konfiguration"



**4.** Hvis der over til højre i toppe af siden stå "Du skal låse dette element...." klikker du på **"Lås og rediger"** som vist her:

<ul> <li>Du skal låse dette element, før du kan rette det. Du låser dette element ved at klikke på Rediger under fanebladet Hjem.</li> <li>Lås og rediger</li> <li>Organisationsinfo</li> </ul>	🎲 Konfigura	ation
💽 Organisationsinfo	<ul> <li>Du skal låse det</li> <li>Du låser dette elen</li> <li>Lås og rediger</li> </ul>	te element, før du kan rette det. nent ved at klikke på Rediger under fanebladet Hjem.
	Organisationsinf	0

5. Nu scroller du ned til der hver der står "Top område" og finder det der hedder "Værktøjsmenu links"



6. Herunder vælger "Indsæt eksternt link" (grundet tekniske udfordringer med interne links, mellem forskellige sprogversioner):

	nup://webtest.gentore	esites.ak/en/tesi	L-on-english
	Indsæt link • Indsæt medielink •	Indsæt eksternt link	· Indsæt anker · Indsæt e-mailadresse · Indsæt JavaScript · Følg linket · Ryd
		$\overline{}$	
- 1 L			

7. Nu kopierer eller indtaster du URL'en til den engelske side, som skal være den første brugerne ser, når de klikker på "English"-knappen, og skriver i feltet "Linkbeskrivelse" hvad der skal stå på knappen ("In English" i det her tilfælde). Til sidst vælger du i feltet "Destinationsvindue", "Aktiv Browser". Herefter klikker du på "Ok":

			Contract and Parriets of	
<	-) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) (	otest.gentoftesites.dk/en/test-on-english	♀ ▾ ♂ 🧔 test on english - Gentofte B × 🔏 Artikelside - Manualer	
File	er Kediger Vis Fav	voritter Funktioner Hjælp		
	Sitecore Web:	sidedialogboks		
	Indsæt et	: <b>eksternt link</b> a. f.eks. http://www.sitecore.pet.og.andre.egenskaber. Når	r du er færdig skal	
	du klikke på l	nappen OK.		
	Linkbeskrivelse:	In English		
	URL:	http://webtest.gentoftesites.dk/en/test-on-english	Test	
	Destinationsvindue:	Aktiv browser		
	Brugerdefineret:			
Lein	Formatklasse:			
~Ju	Alternativ tekst:			
idsa				
idsa				
idsa				
ede				
		Ok	Afbryd	

8. Vælg nu fanen "Udgiv", klik "Gem" og klik så på "Udgiv" (vælg "Udgiv element") for at få din ændring til servicenavigationen udgivet.

🧿 нј	em M	Naviger	Gennemse	Analys	ser 🗸 U	dgiv	Versioner	Konfic	urer
Gem Gem	Juk S	<b>i</b> kift kift lestriktioner	Udgiv v	📝 Side 🗟 Prev	redigerin view	g 💿	Udgivelsesfi	emviser	
Søg	tecore Indhol In	d :m wsletter Exa It Global	mple		Indhold 254 Søgept 242	rofil ID:			
	🥃 We	bsites BUF Daoinstitutio	oner		Søgere Home	sultats /Søgni	sside: ing		

**9.** Herefter klikker du **"Gem og Luk"**, og nu har du en knap til din engelske version i din servicenavigation:



## ction 2



# Sletning af engelsk version af en side, uden at slette danske version (gælder kun for metode 2).

 Hvis du ønsker at fjerne den engelske version af en side, oprettet efter metode 2, kan dette gøre på følgende måde. Stå på den engelske udgave af den side hvor du vil fjerne den engelske version. Klik herefter på "Rediger" som vist nedenfor:



2. Nu åbner der sig et nyt vindue som det nedenfor, her klikker du på fanen "Versioner" og vælger herefter "Fjern" (sikre at du står på den engelske version ved at kigge efter det amerikanske flag ude i fanen):

() Hjem	Naviger	Gennemse	Analyser	Udgiv 🚺	/ersioner	Konfigurer	Præsentatio	n Sikkerhed	Vis	Min værktøjslinje	Udvikler
Gem Gem/luk Skriv	Nulstil V Felter V	ersioner - 🔮	Tilføj Sammenlign	Fjern	English - Sprog	Oversæt Oversæt	Sanmenlign	English 💙 Seneste 💙 Tri	Seneste	~	
Indhold											
📑 Artik	elside Br	ed									
🕒 Hurtig info											
Element-ID:	{9940380D-5	BC8-478A-BB1	C-AC943D3BF5	iBA}							
Elementnavn:	Artikelside Bre	ed									
Sti til element:	/sitecore/cont	tent/Websites/	Testsites/test :	JFH/Home/Art	tikelside Bre	d					
Skabelon:	/sitecore/temp	plates/DISPLAY	/Websites/GKI	/Presentation	Templates/	Article - {B42	C31B3-D377-466	2-AC42-31CC2B	BB4512}		
Oprettet fra:	Website, da,	1 - {A39EDB89	-A487-4899-BE	EC3-8F8C0506	66E76}						
Elementejer:	sitecore \admii	n									
🔄 Call to Actio	on										
The second											

3. Du ser nu nedenstående pop up boks, her klikker du selvfølgelig "Ok":

ſ	Meddelelse fra webside	ŀ
• R'	Er du sikker på, at du vil fjerne versionen 1?	
· R	OK Annuller	

4. Så vi du se nedenstående billede, her klikker du "Gem/Luk" oppe i venstre hjørne:

$\bigcirc$	Hjem	Naviger	Gennemse	Analyser	Udgiv	/ersioner	Konfigurer	Præsentation	Sikkerhed
Gem Skriv	Gem/luk	Nulstil Felter	/ersioner - 0	Tilføj Sammenlign	Ĵ Fjern ▼	English - Sprog	Oversæt Oversæt	English Sprog	~
🗊 Ind	lhold								
	Artikel	side B	red						
De Du	et aktuelle opretter en Tilføj en n	element l version ve y version.	<b>har ikke en v</b> e d at klikke på 'T	<b>ersion på "En</b> ilføj en ny vers	iglish : Englis ion' nedenfor	i <b>h".</b> eller klikke på	à knappen 'Tilf	øj' under faneblade	t Versioner.
🕒 Hui	rtig info								
Eler	ment-ID: {	9940380D-5	BC8-478A-BB1	C-AC943D3BF	5BA}				

5. Nu kommer du tilbage til en tom udgave af den engelske side, her klikker du på fanen "Oplevelser", klikker på det amerikanske flag og vælger det danske flag, således du kommer tilbage til den danske version af siden:



Fortsættes på næste side‼ →

6. Når du er på den danske version klikker du på fanen "Hjem" klikker på "Udgiv" vælger at udgive både "Danish" og "English" under sprog, klikker "Udgiv" og følger guiden til ende.



7. Nu vil din engelske version af siden være væk.

#### Lav engelske versioner af cookie siden og sitemap'et:

8. Nu mangler vi bare 2 småting før vi har en engelske version af hjemmesiden. 1. siden "Cookies" i footeren skal have en engelsk version. Og 2. Siden "Sitemap" i footeren skal have en engelsk version. Dette gør vi på følgende måde: Stå på den danske forside og klik på "Cookies" i footeren.

HUNE!	Gentoftekunstneren 2015 http://t.co/Dw4s8oCkBa #gentofte	
<b>2hus</b> tider Onsdag 8.00-16.00 3.00-18.00		
.00-14.00		Cookies

9. Klik på fanen "Oplevelse" i toppe, klik på Dannebrog og vælg "English"

🕞 🧳 Hjem	Avanceret Oplevelse Tester	Vis
Rediger Preview -	< 10 marts 14:55	Standard Screenshots
Tilstand	Dato	English Enhed
Websites    Testsites	s 🕨 Gentofte Børnehus 🕨 Home 🕨	Cookies 🔁 Danish Rediger
		Gentofte Børnehus Gentofte Kommune
		Calation 1 Calation 2 Calation 2 Autilian

**10.** Nu vil du få vist/oprettet den engelske version af siden "Cookies". Skriv navnet "**Cookies**" i overskriften på siden hvor der står "**\$name**" og udfyld i øvrigt siden med indhold. (kig evt. i den danske version af teksten, som er en standardtekst).



11. Inden du udgiver, skal du klikke på "Konfigurer siden her" og klikke på det lille tandhjul:

test on english	Section 1	Section 2
Konfig	urér siden her	
Konfig		S
[II	igen tekst i f	felt

12. I feltet "Browser overskrift" skriver du "Cookies" og klikker "Ok":

Sitecore - Sitecore Content Editor Websidedialogboks	_
😳 Data	Ξ
Undlad fra navigationen [standardværdi]:	
Browser overskrift [standardværdi]:	
Cookies	×
Undlad i søgningen:	
Lokalt script:	
	^
	$\sim$
Beskrivelse:	
	~
	~
T-	
Ok	Afbryd

13. Klik på "Gem" og klik herefter på "Rediger" så du kommer i backend'en:



**14.** Her scroller du ned i bunden til området "**Navigation**" og skriver "**Cookies**" i stedet for "\$name" i feltet "**Menu Titel**":

Lokalt Head script:
The Navigation
Browser overskrift:
Cookies
Menu titel [standardværdi]:
\$name
Indiad fra navigationen [standardværd].
Søgning
1

15. Klik nu "Gem og Luk" oppe i hjørnet:

Ijem	Naviger	Gennemse	Analyser
	Padiaar	Artikel - I	bred
Skriv	Rediger V	Indsæt 🗈	_
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
🗊 Indhold			
Indhold	es		

16. Du kommer nu tilbage til Cookie siden her klikker du "Gem" vælger fanen "Hjem" og klikker "Udgiv" (VIGTIGT! Husk igen her at sørger for der er hak i både dansk og engelsk under "Udgiv sprog"):

	enorter 👹 A Go Bolds Stef V Med Manager Output Interfacer A Co of Sorter E-mail
	Bol Distancer Websidedislogbooks
	Udgver              Ø:Snart udgivete - Udgiv forskellene nellem låde- og destradorsdatabase. Orandgiv - Udgiv att. Udgiv deletementer
	Vidjo-Strong (ZiBrodeh (Zibanda
🖓 🦓 (Hjem) Avanceret Oplevelse Tester Vis	Udgivelsesdestmationer
Rediger Preview - Komponent Indexet side 📽 Flyt side Omdeb Lås 🛷 Arbeijdsboks Slet 🔶 Ned Manager Udgiv Rest	
Tilstand Ny Rediger Sorter E-mail Udgr	
Websites ▷ Testsites ▷ test JFH ▷ Home ▷ Cookies 🚔 Gâ 🐧 Rediger	
Gentofte Børnehus Gentofte Kommune	< TRage (Mpr > Admd

17. Nu har du lavet den engelske version af cookie siden. Det samme skal vi have gjort med sitemap-siden. Gør det ved at gentage trin 1-9 ovenfor, hvor du bare gør det for sitemap-siden, og erstatter ordet "Cookies" med "Sitemap". Udfyld dog IKKE nogen brødtekst på sitemap-siden (kun overskriften), da sitemap'et bliver autogenereret i løbet af et døgns tid.